



ORDRE DU JOUR / AGENDA
SÉANCE ORDINAIRE - VILLE D'HUDSON / REGULAR MEETING - TOWN OF HUDSON
Le 4 avril 2022 – 19 h 30 – April 4th, 2022 – 7:30 PM

Les citoyens pourront assister à la séance en personne ou accéder par vidéoconférence via la plateforme Zoom à l'aide de l'hyperlien qui est disponible sur le site web. Vous pourrez également consulter l'enregistrement de la séance qui sera disponible ultérieurement sur notre chaîne Youtube.

Citizens will be able to attend the meeting in person or access the meeting by videoconference via the Zoom platform using the hyperlink that is available on the website. You will also be able to consult the recording of the session which will be available later on our Youtube Channel.

Conformément aux exigences de distanciation sociale, la capacité de la salle du Centre communautaire est limitée. Les portes ouvriront à 19 h ; l'entrée se fera selon le principe du premier arrivé, premier servi. En ce sens, nous vous recommandons de privilégier une participation virtuelle lorsque possible.

In compliance with social distancing requirements, the capacity of the Community Centre hall is limited. Doors will open at 7 pm; entry will be on a first-come, first-served basis. To that extent, we recommend you choose to participate virtually when possible.

Toutes les personnes présentes devront porter un masque en tout temps.

All those in attendance will be required to wear a mask at all times.

Au-delà de poser leurs questions en personne, les citoyens peuvent aussi nous faire parvenir leurs questions par écrit jusqu'à 15 h 00 le jour de la séance. Nous vous invitons à les soumettre par courriel (info@ville.hudson.qc.ca) ou encore à les déposer directement dans la boîte aux lettres de l'Hôtel de Ville. Veuillez poser des questions concises, comme si celles-ci étaient verbales.

In addition to a live question period in person, citizens may also submit their questions in writing until 3:00 PM on the day of the assembly. They can be transmitted by email (info@ville.hudson.qc.ca) or dropped off at the Town Hall letter box. Please keep your questions succinct to a similar form as would be the case if the questions were verbal.

1. Mot de la Mairesse / Word from the Mayor

1.1 Adoption de l'ordre du jour / Adoption of the Agenda

2. Approbation des procès-verbaux / Confirmation of minutes

PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS / FIRST QUESTION PERIOD

3. Urbanisme / Urban Planning

3.1 Octroi de contrat de gré à gré – Support urbanistique, phase II / Awarding of contract by mutual agreement – urban planning support, phase II

3.2 356 Main – PIIA Plan de remplacement / SPAIP – Replacement plan

3.3 68 Oakland – PIIA Rénovations majeures / SPAIP Major renovation

3.4 688 Main – PIIA Rénovations majeures / SPAIP Major renovation

3.5 78 Pine - Modification au PIIA approuvé / Modification to the approved SPAIP

3.6 426 Main – PIIA Rénovations majeures / SPAIP Major renovation

3.7 426 Main – PIIA Enseigne / SPAIP Sign

3.8 66 McNaughten – PIIA Agrandissement / SPAIP Addition

3.9 Dépôt du rapport mensuel des permis émis – février 2022 / Tabling of the monthly report for permits issued – February 2022

4. Administration et Finances / Administration and Finance

4.1 Approbation des paiements – mars 2022 / Approval of disbursements - March 2022

4.2 Renouvellement - contrat de services de support technique en informatique / Renewal - contract for technical services for computer support

4.3 Gestion de la compétence pour la collecte et le transport des matières organiques / Management of the collection and transportation of organic materials

5. Greffe / Town Clerk

5.1 Nomination - Comité des Arts et de la Culture / Appointment - Arts and Culture Committee

5.2 Autorisation de signature – Cessions en vertu de l'entente relative à des travaux municipaux concernant le développement domiciliaire Willowbrook / Authorization to Sign - Transfers under the Municipal Works Agreement for the Willowbrook housing development

5.3 Autorisation de signature – Modification au calendrier de conservation des archives / Authorization to Sign - Amendment to the Archives Conservation Calendar

5.4 Dépôt du rapport relatif à la formation des élus municipaux en éthique et déontologie / Tabling of the report on the ethics and professional conduct training program for the elected municipal officials

5.5 Demande de modification législative visant à permettre la tenue de séances du conseil en mode hybride / Request for Legislative Change to Allow Hybrid Council Meetings

5.6 Autorisation de signature – entente 2022 pour l'émission de passes de stationnement journalières / Authorization to Sign - 2022 Agreement for issuance of Daily Parking Passes

6. Ressources Humaines / Human Resources

6.1 Prolongation de contrat temporaire - employée embauchée à titre de greffière par intérim / Temporary contract extension -- Employee hired as Interim Town Clerk



- 6.2 Congédiement – employée 943 / *Termination of employment – employee 943*
- 6.3 Nouveau poste - Inspecteur en Environnement / *New position - Environment Inspector*

7. Loisirs, culture et tourisme / Recreation, Culture & Tourism

- 7.1 Entente relative à l'utilisation des locaux de l'École St-Thomas pour le camp de jour estival 2022 / *Agreement concerning the use of St-Thomas School for the 2022 summer day camp*
- 7.2 Subvention aux associations et organismes – 2022 / *Grants to Associations & Organizations - 2022*
- 7.3 Jour de la terre 2022 - Distribution gratuite d'arbres / *Earth Day 2022 – free distribution of trees*
- 7.4 Appui au groupe « Semaine de la terre Hudson » / *Support to the « Hudson Earth Week » group*

8. Travaux publics / Public Works

9. Sécurité publique / Public Safety

- 9.1 Dépôt du rapport des activités 2021 du Service des incendies / *Tabling of 2021 Fire Department Activities Report*
- 9.2 Rapport annuel d'activités 2021 du schéma de couverture de risque de la MRC Vaudreuil-Soulanges / *2021 Annual Activities Report MRCVS Fire Safety Cover Plan activities*
- 9.3 Octroi de contrat AO-2022-05-SI - Remplacement du véhicule 802 / *Awarding of contract 2022-05-SI – Vehicle 802 replacement*

10. Règlements / By-Laws

- 10.1 Règlement 743.1 modifiant le règlement 743 sur le stationnement – Avis de motion & dépôt du projet / *By-law 743.1 amending By-Law 743 on parking – Notice of Motion and tabling of proposed by-law*

11. Affaires Nouvelles / New Business

DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS / *SECOND QUESTION PERIOD*

12. Levée de la séance / Adjournment of meeting

Projet / Proposed